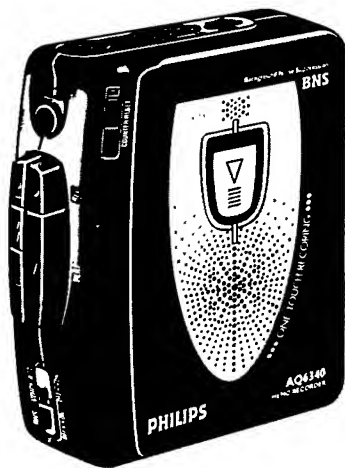






PHILIPS

AQ 6340 Memo Recorder



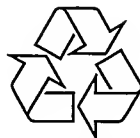
Instructions for use
Manual de utilização
Brugsanvisning
Bruksanvisning
Käyttöohje
Οδηγίες χρήσεως



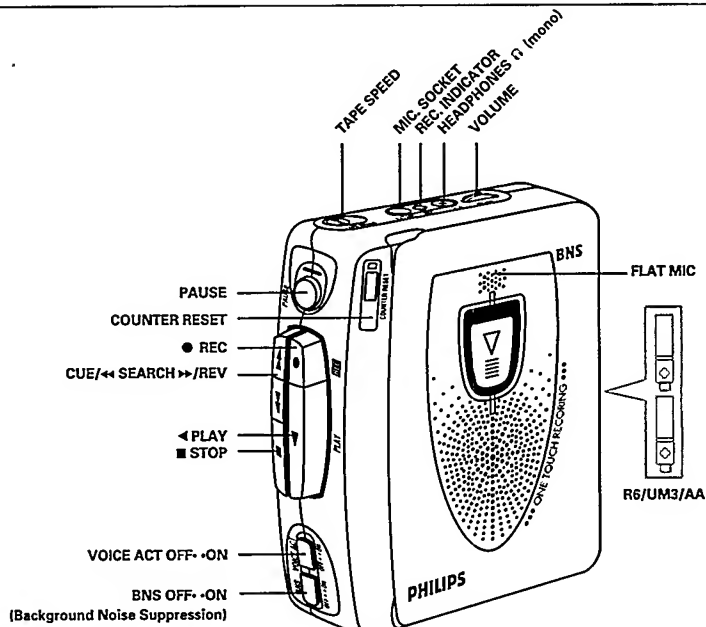
PHILIPS

AQ 6340 - Memo Recorder

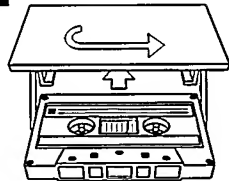
English	Instructions for use
Português	manual de utilização
Dansk	Brugsanvisning
Svenska	Bruksanvisning
Suomi	Käyttöohje
Ελληνικά	Οδηγίες χρήσεως



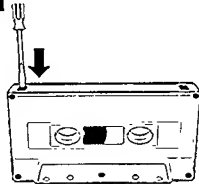
1



2



3




4





Português Alimentação • Leitor de cassetes

ALIMENTAÇÃO





Pilhas (opcional)










- Abra o compartimento das pilhas e insira, como se indica , duas pilhas alcalinas, tipo R6, UM3 ou tipo AA.
- Retire as pilhas se estiverem gastas ou no caso de não as utilizar durante muito tempo.

Adaptador de corrente

- Ligue um adaptador de corrente à tomada 3 V CC (na parte inferior do aparelho). O adaptador deve fornecer 3 V CC , com o pólo negativo  ao pino central de 1.3 mm da tomada de 3.5 mm.
- Desligue sempre o adaptador de corrente se não estiver a utilizá-lo.

REPRODUZIR CASSETES


- Abra o compartimento da cassette e insira uma cassette totalmente rebobinada para a esquerda.
- Carregue no compartimento da cassette para fechá-lo.
- Para iniciar a reprodução, carregue em .
- Regule o som com VOLUME.
- Para utilizar auscultadores insira a ficha de 3.5 mm dos auscultadores na tomada . Como a tomada é de tipo mono, só se ouve som proveniente de um auricular. Então desliga-se o altifalante integrado.
- Para efectuar o avanço rápido, carregue em SEARCH  ou . Preste atenção ao contador de cassette para localizar a parte da cassette que pretender ouvir

- Carregue em STOP  para parar o avanço rápido na parte seleccionada.
- As teclas SEARCH permitem-lhe também efectuar a indexação rápida  e a leitura em sentido inverso rápido  durante a reprodução.
- Pode utilizar o contador de cassette para ajudá-lo a controlar, para isso, carregue em qualquer tecla SEARCH e solte a tecla na passagem que pretender ouvir.
 - A reprodução continua a partir desse ponto.
- Pode localizar também uma passagem durante a reprodução regulando o interruptor TAPE SPEED.
 - + para a indexação em alta velocidade,  para velocidade normal e - para a reprodução em baixa velocidade.
- Para interrupções breves, carregue na tecla PAUSE  para a activar. Para iniciar novamente a reprodução, solte a tecla.
- Para parar, carregue em STOP  e o aparelho desliga-se.
 - Quando a cassette chegar ao fim, a tecla PLAY  solta-se automaticamente e o aparelho desliga-se, excepto se PAUSE  estiver activada.
- A tecla PAUSE  funciona também como um interruptor de bloqueio. Coloque a tecla para cima para impedir que se carregue acidentalmente em qualquer tecla quando não estiver a utilizar o leitor de cassetes.

Gravar • Activar através da voz

INFORMAÇÕES GERAIS SOBRE GRAVAÇÃO

Este leitor de cassetes não é adequado para gravação em cassetes do tipo CHROME (IEC II) ou METAL (IEC IV). Deve utilizar apenas cassetes do tipo NORMAL (IEC tipo I) com as patilhas intactas.

- Alterar as teclas de controlo VOLUME e TAPE SPEED não afecta a gravação, excepto quando estiver a utilizar VOICE ACTIVATION e a regular VOLUME.
- No início da cassette, só começa a gravar passados os primeiros 7 segundos quando a cassette principal passa pelas cabeças de gravação.
- A gravação só é permitida desde que não se infringam os direitos de autor ou direitos de terceiros.
- Para impedir a eliminação accidental de uma gravação, mantenha o lado da cassette à sua frente e parta a patilha esquerda . Pelo que já não é possível gravar nesse lado. Se, no entanto, pretender gravar neste lado ou numa cassette com as patilhas partidas, coloque fita adesiva sobre as patilhas

ACTIVAR ATRAVÉS DA VOZ

O sistema de activação através da voz permite-lhe gravar apenas quando o microfone receber som ao nível predefinido. Se o som parar ou baixar para além do volume regulado para o nível predefinido, a gravação efectua uma pausa para impedir gravações vazias.

VOLUME funciona como o controlo para o sensor do microfone.

- Coloque o interruptor VOICE ACT na posição ON (ligado).
- Para reduzir a sensibilidade do nível de som rode VOLUME no sentido inverso dos ponteiros do relógio.
 - Grava apenas som que estiver perto do microfone.
- Para aumentar a sensibilidade do nível de som rode VOLUME no sentido dos ponteiros do relógio.
 - Grava também sons distantes e de fundo

Nota: Se a gravação entrar no modo pausa e for retomada automaticamente, de acordo com o nível predefinido, pode perder o início da gravação devido ao corte de gravação nos pontos de início.

Troubleshooting

If a fault occurs, first check the points listed below before taking the set for repair. If you are unable to remedy a problem by following these suggestions, consult your dealer or service centre.

Warning:

Under no circumstances should you try to repair the set yourself, as this would invalidate your guarantee.

PROBLEM

- Cause
- Solution

NO POWER

- Wrong battery polarity
- Insert batteries correctly
- Batteries exhausted
- Replace batteries
- PAUSE II has been activated
- Switch off PAUSE II

HUM WHEN USING MAINS ADAPTOR

- Adaptor used is unsuitable
- Use Philips SBC 6650 mains adaptor or a good quality stabilised 3 V DC adaptor

NO SOUND FROM THE SPEAKER (ALSO SEE NO POWER)

- Volume too low
- Turn up volume
- Headphones connected
- Disconnect headphones

POOR SOUND QUALITY

- Headphones plug (mono type) not fully inserted
- Insert plug fully

POOR CASSETTE SOUND QUALITY

- Tape head dirty
- Clean tape head (See 'Maintenance')

The model number is found at the bottom of the set and the production number in the battery compartment.

Resolução de problemas

Se ocorrer uma avaria, leia os pontos apresentados na lista abaixo antes de levar o leitor a um centro de reparações. Se não for capaz de solucionar o problema através destas sugestões, consulte o agente ou centro de assistência mais próximo.

Aviso:

Não tente, nunca, reparar o aparelho, pois se o fizer a garantia deixará de ser válida

PROBLEMA

- Causa
- Solução

AUSÊNCIA DE ENERGIA

- Os polos das pilhas não estão colocados de forma correcta
- Insira as pilhas de forma correcta
- As pilhas estão gastas
- Coloque pilhas novas
- PAUSE II está activada
- Desligue PAUSE II

EXISTÊNCIA DE RUÍDOS QUANDO UTILIZA O ADAPTADOR DE CORRENTE

- O adaptador utilizado é inadequado
- Utilize um adaptador de corrente Philips SBC 6650 ou um adaptador de 3 V CC de boa qualidade estabilizado

NENHUM SOM DOS ALTIFALANTES (CONSULTE TAMBÉM AUSÊNCIA DE ENERGIA)

- O volume de som está muito baixo
- Ligue o volume de som
- Os auscultadores estão ligados
- Desligue os auscultadores

MÁ QUALIDADE DE SOM/SOM APENAS NUM CANAL

- A ficha dos auscultadores (tipo mono) não está completamente inserida
- Insira correctamente a ficha

MÁ QUALIDADE DO SOM DA CASSETTE

- A cabeça da fita está suja
- Limpe a cabeça da fita (Consulte "MANUTENÇÃO")

O número do modelo encontra-se na parte inferior do aparelho e o número de produção no compartimento das pilhas.


Gravar

ELIMINAR RUÍDOS DE FUNDO


A função **BACKGROUND NOISE SUPPRESSION** consegue intensificar eficazmente o volume da voz humana ao mesmo tempo que reduz as frequências altas e baixas que geralmente fazem parte do ruído.


- Coloque o interruptor **BNS** (Eliminação de ruídos de fundo) na posição **ON** (ligado) para obter uma gravação de voz mais clara e melhor definida em ambientes com ruídos.
- Pode utilizar **VOICE ACT** com **BNS** (Eliminação de ruídos de fundo) durante a gravação.


INICIAR E PARAR A A GRAVAÇÃO

- Abra o compartimento da cassete e insira uma cassete adequada .
- Carregue ligeiramente no compartimento da cassete para fechá-lo.
- Coloque os controlos **BNS** (Eliminação de ruídos de fundo) e **VOICE ACT** na posição **ON** ou **OFF**.
- Se não pretender utilizar o microfone plano integrado, ligue um microfone externo à tomada **EXT MIC** e direcione-o para a fonte de som.

Nota: Verifique se não apontou o microfone externo para o aparelho, de forma a evitar ruídos estridentes. Certifique-se de que utiliza um microfone externo com uma tomada de 3,5 mm de diâmetro.

- Se o **EXT MIC** estiver ligado, o microfone incorporado não recebe som.
- Ligue os auscultadores à tomada **p** para controlar a gravação.
- Para iniciar a gravação, carregue em **REC** .

Nota: pode também iniciar imediatamente a gravação no modo reprodução, carregando em **REC** .

- Durante a gravação o indicador luminoso vermelho **REC** acende-se.
- Para interrupções breves, carregue na tecla **PAUSE** para a activar. Para desactivar a tecla **PAUSE** carregue novamente para soltá-la.
- Para parar a gravação, carregue em **STOP**  e o aparelho desliga-se.
- Quando a cassete chegar ao fim, as teclas de gravação soltam-se automaticamente e o aparelho desliga-se, excepto se **PAUSE II** estiver activada.
- A tecla **PAUSE** funciona também como um interruptor de bloqueio. Coloque a tecla para cima para impedir que se carregue acidentalmente em qualquer tecla, durante a gravação, ou quando não estiver a utilizar o leitor de cassetes.
- Para verificar a gravação, utilize as teclas **SEARCH** (consulte **REPRODUZIR CASSETES**).

Informações gerais

INFORMAÇÕES GERAIS

- Não exponha o aparelho e as cassetes à chuva, humidade, areia ou temperaturas elevadas provenientes, por exemplo, de aquecedores ou de automóveis estacionados ao sol.
- Verifique e aperte a fita frouxa com um lápis antes de a utilizar, para não encravar o deck ou para não partir a fita.
- Não deve reproduzir cassetes **C-120**, porque são muito finas e danificam-se com muita facilidade.

UTILIZE A CABEÇA QUANDO UTILIZAR OS AUSCULTADORES


Ouça com segurança

- Não utilize os auscultadores com um volume de som muito elevado. Os médicos da especialidade alertam que a utilização contínua dos auscultadores com um volume de som muito elevado pode danificar permanentemente a audição.

Conduza com segurança

- Não utilize os auscultadores enquanto conduz. Pode causar um acidente de viação e é ilegal em muitos países. Mesmo se os seus auscultadores forem do tipo que permita ouvir os sons exteriores, coloque o volume de som de forma a que possa ouvir o que se passa à sua volta.

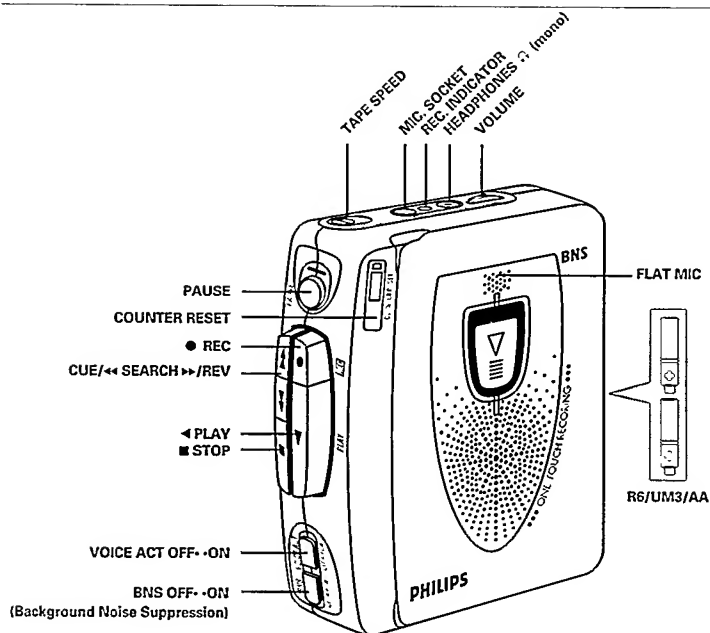
MANUTENÇÃO

- Limpe a cabeça magnética após cada 50 horas de funcionamento ou, em média, uma vez por mês através da reprodução de uma cassete de limpeza.
- Utilize uma camurça macia, levemente humedecida para limpar a caixa. Não utilize agentes de limpeza fortes ou corrosivos tais como diluente, benzina, etc. porque estes deterioram o aparelho .

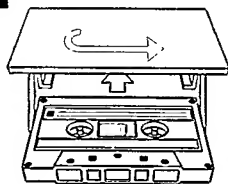
NOTA AMBIENTAL

- 1 Não foram utilizados materiais de empacotamento supérfluos. Demos o nosso melhor para facilitar a separação dos materiais de empacotamento em três materiais separados:
 - cartão (caixa)
 - polietileno (sacos, folha de espuma protectora)Cumpra os regulamentos locais quando deitar fora os materiais de empacotamento.
- 2 O seu aparelho é composto por materiais que podem ser reciclados e utilizados novamente, se forem desmontados por uma empresa especializada. Informe-se sobre os regulamentos locais relativos à forma de reciclar o aparelho antigo.
- 3 Não deite fora as pilhas usadas juntamente com o lixo doméstico. Informe-se sobre a forma de deitar fora as pilhas de acordo com os regulamentos locais.

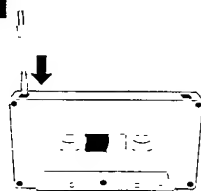
1



2



3



4



NOTES

[illegible]

NOTES

[illegible]

NOTES

This image shows a single sheet of white paper with horizontal blue or grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are approximately 20 lines visible. The paper appears to be a standard notebook page or a sheet of stationery. There is no handwriting or other markings on the page.

NOTES

[illegible]

Recording

BACKGROUND NOISE SUPPRESSION


The BACKGROUND NOISE SUPPRESSION effectively emphasizes the frequency range of the human voice while reducing both the high and the low frequencies that usually comprise noise.

- Set the BNS (Background Noise Suppression) switch to ON to achieve a clearer and better defined voice recording in noisy surroundings.
- You can use VOICE ACT with the BNS (Background Noise Suppression) during recording.

STARTING AND STOPPING THE RECORDING

- Open the cassette holder and insert a suitable cassette [2].
- Press the cassette holder lightly to shut.
- Set the BNS (Background Noise Suppression) and VOICE ACT controls to ON or OFF.
- If you do not wish to use the built-in flat mic, connect an external microphone to the EXT MIC socket and point to the sound source.

Note: Make sure you direct the external microphone away from the set to avoid a howling sound.
Make sure you use an external microphone with a 3.5 mm diameter socket

- Once the EXT MIC is connected, the built-in flat mic will not pick up sound.
- Connect headphones to the  socket to monitor the recording
- To start recording, press REC [3].

Note: You can also start recording immediately in playback mode by pressing REC [3].

- During recording the red REC indicator will light up.
- For brief interruptions, slide the PAUSE [4] switch upwards. To deactivate PAUSE slide the switch back down
- To stop recording, press STOP [5] and the set is switched off.
- At the end of a tape, the recording buttons are automatically released and the set is switched off, unless PAUSE [4] has been activated.
- PAUSE [4] also acts as a lock switch. Push the switch upwards to prevent any button from accidentally being pressed during recording, or when you are not using the set.
- To check the recording, use the SEARCH buttons (see CASSETTE PLAYBACK).

General information

GENERAL INFORMATION

- Do not expose the set and cassettes to rain, moisture, sand, or to extreme heat from e.g. heating equipment or in motor cars parked in the sun.
- Check and tighten slack tape before use with a pencil to avoid jamming the deck mechanism or snapping the tape.
- Playing C-120 cassettes is not recommended as they are very thin and easily damaged.

USE YOUR HEAD WHEN USING HEADPHONES

Hearing safety

- Do not play your headphones at a high volume. Hearing experts advise that continuous use at high volume can permanently damage hearing.

Traffic safety

- Do not use headphones while driving a vehicle. It may create a traffic hazard and it is illegal in many countries. Even if your headphones are an open-air type designed to let you hear outside sounds, do not turn up volume so high that you cannot hear what is going on around you.

MAINTENANCE

- Clean the magnetic head after every 50 hours of operation or, on average, once a month by playing through a cleaning cassette.
- Use a soft, slightly dampened chamois leather to clean the case. Do not use any strong or corrosive cleaning agents such as thinner, benzene, etc. as these will spoil your set [6].

ENVIRONMENTAL NOTE

- 1 All redundant packaging material has been omitted. We have done our utmost to make the packaging easy to separate into two mono-materials:
 - cardboard (box)
 - polyethylene (bags, protective foam sheet)Please observe the local regulations regarding the disposal of these packaging materials.
- 2 Your set consists of materials which can be recycled and reused if disassembled by a specialized company. Please inquire about local regulations on how to hand in your old set for recycling.
- 3 Do not dispose of exhausted batteries with your household waste. Please inquire about how to dispose of batteries according to local regulations.